

令和 8 年 04 月号



BERITA UEDA

INFORMASI DIKOTA UEDA

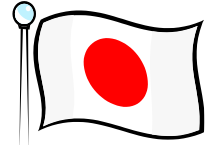
Edisi Bulanan No. 24 — Bulan April

Tahunan No. 3

Pelayanan untuk warga asing

Tel: (0268) 75-2245 (direct) atau (0268) 22-4100 ext.1324

インドネシア語



Khusus untuk warga Ueda

デジタルチケット配付事業 PEMBERIAN TIKET DIGITAL ~チケット QR 割引キャンペーン

Bisa digunakan mulai tanggal 15 April

Apakah anda sudah meregistrasinya??

Anda bisa mendapatkan kupon tiket digital atau kertas (lihat di Berita Ueda Edisi Bulan Maret). Untuk detail mengenai cara download, cara mendapat tiket digital, cara membayar DII dapat dilihat di Home page kota



ID: 74705



Daftar toko yang bisa digunakan

Anda dapat melihat daftar toko yang bisa menggunakan digital tiket di Home Page



Loket bantu

Loket yang bisa membantu cara download DII

- Di Kantor Pos
 - Loket konsultasi Customer center
- ☎ 0120-513-518 (Jam kerja 09:00~18:00)

Untuk anda yang tidak menggunakan tiket digital bisa mendapatkan tiket kertas

Periode ambil tiket
8 April ~ 25 Agustus



ID: 75070

Tahun Ajaran Reiwa 8 Revisi untuk Biaya makansiang sekolah dan Pengurangan beban orang tua untuk biaya makan siang sekolah

Biaya makan siang sekolah untuk SD Negri

Revisi biaya makan sekolah untuk SD dan SMP

Dikarenakan harga yang melonjak, untuk menyediakan makan siang disekolah dengan gizi yang seimbang menjadi sulit. Untuk menjaga kualitas makan siang disekolah dan mendukung tumbuh kembang siswa, pada tahun ajaran Reiwa 8 biaya makan siang sekolah di revisi.



Home page

ID: 126658

Biaya makan siang sekolah dan beban biaya orang tua untuk Reiwa 8 (1 porsi)

Tingkat kelas	Reiwa 7		Kenaikan harga	Reiwa 8	
	Biaya uang makan	Biaya yang dibebankan		Biaya uang makan	Biaya yang dibebankan
SD Teigakunen	310 yen	287 yen	30 yen	340 yen	0 yen
SD Kogakunen	330 yen	307 yen		260 yen	
SMP	370 yen	346 yen	40 yen	410 yen	346 yen



Pengurangan Beban orang tua murid

Mulai tahun Reiwa 8, untuk mengurangi beban orang tua murid dalam membayar uang makan siang sekolah, Pemerintah Pusat melaksanakan pemberian bantuan. Kekurangan biaya akan ditambah oleh pemerintah daerah. Mulai tahun Ajaran Reiwa 8 untuk Sekolah Dasar Negri dibebaskan dari biaya makan siang sekolah. Untuk Sekolah Menengah Pertama, biaya uang makan siang sekolah sama seperti tahun sebelumnya. Informasi ke Gakkō hoken kyūshoku-ka ☎ 0268-23-5173

PEMBERIAN DUKUNGAN UNTUK SISWA/I YANG INGIN MENJADI PERAWAT

看護師を目指す学生を応援します

Untuk Mahasiswa/i yang 「Ingin bekerja menjadi perawat di Kota Ueda」 akan diberikan pinjaman biaya akademik

Target : Untuk mahasiswa/i yang sedang menjalani kuliah jurusan perawat (baik di dalam atau luar kota), dimana yang bersangkutan atau yang menjadi penanggungnya tinggal di kota Ueda

Jml Pinjaman : Setahun 400.000 Yen (Jika bekerja dalam waktu tertentu/ ikatan dinas dilembaga medis yang ditetapkan oleh pemerintah kota, pengembalian pinjaman akan dibebaskan)

Rekrutmen : Beberapa orang

Pendaftaran : 17 April ~ 29 Mei (tgl tiba) dengan cara mengisi formulir pendaftaran dan menyertakan dokumen yang diperlukan dan mengirimkan lewat pos atau menyerahkan ke loket pendaftaran

Dan Lain Lain : Penerimaan pinjaman akan ditetapkan dengan mengecek dokumen dan wawancara

Pinjaman ini dapat digunakan bersamaan dengan beasiswa lain, silahkan berkonsultasi.

Chiiki iryo seisaku shitsu
(Dgedung Medical Support Plaza Ueda)
☎ 0268-75-5463
〒 386-0022 Midorigaoka 1-27-32



ID: 80402



RUTE BUS DARI UEDA KE MATSUMOTO DIOPERASIKAN KEMBALI

Bus Rute dari Stasiun Ueda sampai Stasiun Matsumoto melalui jalan kuil Ikushima Taroshima, Kakeyu onsen akan beroperasi kembali.

Beroperasi sampai 28 Maret 2027 Pada hari Sabtu, Minggu dan Hari Libur, 1 hari 2 kali PP (Total 4 kali jalan)

Tujuan	Tempat berangkat		Jam berangkat	
Tujuan ke Matsumoto	Dari Sta. Ueda Oshiroguchi (Pemberangkatan no. 1)		8:15	13:15
	Kuil Ikushima Taroshima (Untuk menaik penumpang saja)		8:35	13:35
	KakeYu Onsen		8:55	13:55
	Sampai Terminal Bus Matsumoto		9:45	14:45
Tujuan ke Ueda	Dari Terminal Bus Matsumoto		10:40	17:20
	KakeYu Onsen		11:30	18:10
	Kuil Ikushima taroshima (Untuk menurunkan penumpang saja)		11:50	18:30
	Sampai Sta. Ueda Oshiroguchi		12:10	18:50

TARIF

- Dari Sta. Ueda – Terminal Bus Matsumoto 1.500 Yen
- Dari Ikushima Taroshima – Terminal Bus Matsumoto 1.500 Yen
- Dari KakeYu Onsen – Terminal Bus Matsumoto 1.170 Yen
- Dari Sta. Ueda – KakeYu Onsen 600 Yen
- Dari KakeYu Onsen – Ikushima Taroshima 350 Yen



ID: 6108

Untuk anak SD dan Penyandang cacat tarif 50% dari tarif standar

DAN LAIN LAIN

Tanggal 1 dan 3 Januari 2026 Bus tidak akan berhenti di Kuil Ikushima Taroshima .
Dari Bulan Oktober 2025 ada kemungkinan tarif mengalami perubahan

観光 シティプロモーション課
Divisi Promosi Kota Pariwisata
☎ 0268-23-5408

JADWAL PEMBUANGAN SAMPAH PADA GOLDEN WEEK

Untuk pengangkutan sampah dari Tgl 4 ~ 6 Mei berjalan seperti biasa.
Untuk Ueda dan Maruko Clean Center, libur pada hari Sabtu, Minggu dan hari tanggal merah.
Untuk Tgl 2 Mei (Sabtu) pengambilan sampah Week End Recycle berjalan seperti biasa



ID: 1138



CLIP STUDIO PAINT PRO 基礎講座 KURSUS CLIP STUDIO PAINT PRO

Waktu : 9 dan 10 Mei Jam 10:00 ~ 16:00 (istirahat dari jam 12:00~13:00)
 Topik : Hari pertama belajar dasar aplikasi, hari kedua belajar cara menggambar, dan membuat gambar sampai selesai
 Target : Usia 13 tahun keatas, siswa SMP dan SMA
 Peserta : 8 Orang (akan diundi jika peserta banyak)
 Biaya : 1.000 Yen
 Membawa : Makan siang , USB memori (untuk anda yang ingin membawa pulang data)
 Pendaftaran : Sampai 29 April melalui form di HomePage



はじめての Canva 入門講座 KURSUS Canva UNTUK PEMULA

Waktu : 30 Mei Jam 13:30 ~ 16:00
 Topik : Mempelajari Aplikasi 「Canva」 dan cara membuat Selebaran
 Target : Berusia 13 tahun keatas dan bisa mengoperasikan komputer
 Peserta : 10 Orang (akan diundi jika peserta banyak)
 Biaya : 3.700 Yen
 Pendaftaran : Sampai 16 Mei melalui form di HomePage



Illustrator 超入門講座 KURSUS ILLUSTRATOR UNTUK PEMULA

Waktu : 31 Mei Jam 13:30 ~ 16:30
 Topik : Dasar menggunakan objekt dan Tool pensil,cara mempelajari teks, membuat gambar dengan mudah
 Target : Berusia 13 tahun keatas yang sudah terbiasa menggunakan komputer
 Peserta : 16 Orang (akan diundi jika peserta banyak)
 Biaya : 1.500 Yen
 Pendaftaran : 17 Mei melalui Form di Home Page

Excel ステップアップ講座 KURSUS STEP UP Excel

Waktu : 17 dan 24 Mei
 Topik : Mempelajari berbagai fungsi,pengoperasian beberapa sheet,Fungsi basis data Dll
 Target : Yang bisa Excel dasar
 Peserta : 16 Orang (akan diundi jika peserta banyak)
 Biaya : 4.810 Yen
 Pendaftaran : Sampai 3 Mei melalui Form di Home Page



※ Selain Kursus diatas, ada juga kursus lainnya

別所線で使える お得なマイレールチケット QR を販売中！！

Anda bisa mendapatkan マイレールチケット QR di Aplikasi kode QR 「Ticket QR」

Masa penjualan : Sampai 31 Mei (Minggu)
Tempat penjualan : Stasiun Ueda jalur Besho
Cara penggunaan : Menempelkan kode QR pada mesin QR saat naik dan turun dari kereta. Jika debit kurang, bayarlah dengan uang cash atau kupon Tiket QR

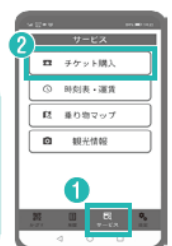
Pemberian diskon16%

※ Ada juga pemberian diskon untuk penyandang cacat

Cara mengupdate Aplikasi Tiket QR

- STEP 1 DownLoad aplikasi
- STEP 2 Masuk keAplikasi yang telah dibuka
 - ① Tekan サービス
 - ② Tekan チケット購入

Untuk detailnya lihat di Home Page Ueda dentetsu
 Ueda Dentetsu ☎ 0268-39-7117 (Jamkerja 9:00 ~ 17:00)



KURSUS PELATIHAN PENDUKUNG PENGASUHAN ANAK (6 KALI)



Pendukung pengasuhan anak (Kosodate sapo-ta-) adalah sukarelawan pendukung pengasuhan anak di tempat perkumpulan ibu dan anak serta bersama sama berpikir mengenai pengasuhan anak.

Marilah kita berpartisipasi untuk membuat lingkungan yang aman dan nyaman bagi ibu dan anak

Waktu pelaksanaan	Tema
① 4 Juni (Kamis)	Pembukaan Kursus 「Memahami anak berkebutuhan khusus」
② 11 Juni (Kamis)	Kursus 「Dukungan penitipan anak lokal untuk anak dan keluarga」
③ 18 Juni (Kamis)	Kursus 「Bagaimana mendampingi orang tua dan anak」
④ 25 Juni (Kamis)	Kursus 「Mengenai persalinan modern」
⑤ 2 atau 3 Juli Pilih salah satu	Kursus 「Berinteraksi orang tua dan anak」 Latihan dan Kerja kelompok
⑥ 9 Juli (Kamis)	Penutupan

Waktu : Jam 10:00 ~ 11:30

(Untuk no ① Sampai Jam 12:00.

Pendaftaran dari Jam 09:30)

Tempat : Hitomachi Genki . Kenko Plaza Ueda

Peserta : Yang bisa mengikuti semua kursus dan tinggal dalam kota Ueda

Pendaftaran : Dari 24 April ~ 29 Mei melalui Telpon ☎ 0268-26-3096

DII : ① ~ ④ Ada penitipan anak(daftar dahulu)

: ⑤ ~ ⑥ Jika mempunyai anak,berpartisipasi

REKRUTMENT ANGGOTA DAN PESERTA SEMINAR FAMILY SUPPORT CENTER UEDA

Waktu	Jam	Tema
19 Mei (Selasa)	13:00~14:30	Untuk anak yang memerlukan dukungan khusus
	14:40~15:40	Yang harus diperhatikan pada saat antar jemput Cara menggunakan Child Seat di mobil
20 Mei (Rabu)	13:00~14:30	Keselamatan dan cara menjaga anak dari kecelakaan Pertolongan pertama
	14:40~15:30	Perkembangan anak dan penyakit
25 Mei (Senin)	13:00~14:30	Untuk memberikan bantuan dalam pengasuhan anak ,
	14:40~15:30	Mengenai makanan anak dan menjaga kesehatan
26 Mei (Selasa)	13:00~13:50	Memahami kondisi mengenai pelecehan terhadap anak
	14:00~14:30	Berkumpul dengan anggota kelompok
	14:40~15:20	Penjelasan mengenai Family Support Center dan registrasi pendaftaran

Family Support Center adalah perkumpulan dimana anggotanya adalah mereka yang memerlukan bantuan dalam mengasuh anak dan mereka yang ingin membantu mengasuh anak.

Biaya sebesar 600 Yen /jam.

Kegiatan utama

- Antar jemput ke TK atau penitipan sebelum dan sesudah sekolah

- Penitipan pada saat orang tua tidak ada dirumah

Tempat :Fureai Fukushi Center Lt.2

Target :Yang ingin mendapat dukungan asuh anak, orang yang mempunyai minat mengikuti seminar ini

Pendaftaran Sampai 14 April melalui Form pendaftaran atau melalui Telpon

Ada penitipan sampai 3 keluarga

Reservasi sampai 1 April

☎ 0268-21-3016



Form pendaftaran

REKRUTMENT UNTUK ANGGOTA KOSODATE CIRCLE



Nama circle	Peserta	Pelaksanaan	Jam	Tempat
Oyako Rhythmic "Medaka no Kai"	Umur 0 thn~ sebelum masuk TK	Setiap hari Selasa	10:00~11:30	Chuo Kominkan
Nikoniko Club	Umur 0 ~ 3 Thn	Hari Selasa Minggu ke-4	10:30~11:30	Ueno Gaoka Kominkan
Oyako Wakuwaku Club "Konpeito"	Umur 0 thn~ sebelum masuk TK	Setiap hari Kamis	10:00~11:30	
Kosodate Eigo Circle "Mother Goose"		Hari Jumat Minggu ke 2 dan ke 4	10:00~12:00	Shioda Kominkan
Kira Kira Ichigo	Umur 6 Bln ~ sebelum masuk TK	Sebulan 3kali hari Jumat	10:00~11:30	Jonan Kominkan
Ueda Kosodate Mama Club	Umur 0 ~ 18 Thn	Tidak teratur	10:00~12:00	

Informasi Chuo Kosodate Shien Center ☎ 0268-26-3096



Homepage

ID: 8042



MARI KITA MENGGUNAKAN SEPEDA UMUM (SHARE CYCLE)

STEP 1 **Buat Registrasi 「Touroku suru」** ※ Untuk tiket 1 hari tidak diperlukan registrasi

- ① **Down load aplikasi**
Dari QR disebelah kanan
Download aplikasi
「Docomo · Bike share」



- ② **Registrasi anggota**
Laksanakan sesuai dengan petunjuk dari aplikasi dan isilah kolom yang harus diisi

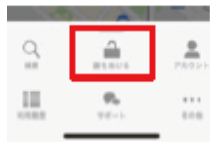


STEP 2 **Buat Reservasi 「Yoyaku suru」** ※ Jika ada yang bisa dipakai tidak perlu reservasi

- Dari peta aplikasi pilihlah tempat penyimpanan (Port)
Pilihlah Sepeda yang ingin dipinjam (nomor yang dimulai dari UED,CKM) bisa reservasi dari 20 menit sebelumnya.

STEP 3 **Cara menggunakan 「Riyosuru」**

- ① Dibagian bawah 「鍵をあける」
pilih 「丸い操作端末」, bacalah dari kode QR



- ② Tekan 「開始」
pada layar
sepeda



- ③ baca kode QR,
maka kunci akan
terbuka



STEP 4 **Cara mengembalikan** ※ **Kembalikan di tempat penyimpanan**

- ① Kembalikan
sepeda di tempat
penyimpanan dan
kunci



- ② tekan 「返却」 pada layar
sepeda, selesai jika ring sudah
berwarna biru



- ③ selesai atau belum aplikasinya,
cek di 「返却完了通知」

Dapat memilih Biaya Penggunaan



Untuk Anggota Bulanan

Biaya Dasar

1.650 Yen/Bln



Biaya Pakai

30menit pertama Gratis

BULAN PROMO

Untuk yang menjadi anggota pada bulan 4 dan 5, ada diskon 40% untuk biaya dasar
1.650 Yen → 990 Yen

Untuk Kereta jalur Besshonsen + Share Cycle
Untuk yang memiliki tiket komuter, biaya dasar ada diskon 50%
1.650 Yen → 825 Yen

- ※ Setiap 30 menit biaya tambahan 165 Yen
- ※ Maksimal 1 hari biaya tambahan 2,200 Yen



1 KALI ANGGOTA

- 30 menit pertama 165 Yen/kali
- ※ Setiap lebih dari 30 menit biaya tambahan 165 yen
 - ※ Maksimal biaya tambahan 2.200 Yen

1 HARI TIKET PASS

- Beli di Kombini 1.430 Yen/Hari
- Beli Diloket 1.650 Yen/Hari

Loket Pembelian

- Stasiun Ueda Rute Besshonsen
Di loket pembelian Tiket 1hari + Pinjam Helm
Hari biasa Jam 07:30 ~ 20:00
Hari libur Jam 08:00 ~ 18:00
- Uedashi Kanko Kaikan
Di loket Tiket 1hari + Pinjam Helm
Jam kerja dari jam 09:00~18:00
- Stasiun Besshoonsen
Diloket pembelian tiket
Jam kerja dari jam 09:00~16:00

MARILAH KITA MENGETAHUI PERATURAN MENGENDARAI SEPEDA

1. Patuhilah peraturan Lalulintas
2. Utamakan Pejalan kaki · Jangan ngebut
3. Pergunakanlah helm saat mengendarai
4. Nyalakan lampu pada malam hari



Jika ada masalah hubungi call center
☎ 0268-23-7132
Dari jam 09:00~18:00

DOKTER JAGA (TÖBAN BYOUIN) BULAN MEI

Buka dari jam : 9:00~18:00

***Untuk Maruko Chuo Byouin buka dari jam 9:00 ~17:00**

Tanggal	Nama Rumah sakit	Alamat	No. Telpon (0268)	Spesialis
Tgl 3 Minggu	Yanagisawa Byouin	Chuonishi 1-2-10	22-0109	Penyakit Dalam
	Hashimoto lin	Maita 1	38-2033	Penyakit Dalam
	Murakami lin	Ote 1-2-6	22-3740	Penyakit Dalam
	Jonan lin	Gosho 373	22-3481	Penyakit Dalam
	Ideura Kokyuki Naika · Jibiinkōka · Shōkaki naika	Kosato 1499-29	71-6078	Penyakit Dalam, Surgeon, THT
	Watanabe Hifuka · Keisei Geka Clinic	Komaki 374-3	29-1112	Dokter Kulit
	Yoshimatsu Seikei Geka Clinic	Ueda 1776-4	25-2515	Ahli Tulang
	Uedahara Ladies & Maternity Clinic	Uedahara 455-1	26-3511	Kebidanan · Kinologi
	Ueda shinaika · Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah		
Tgl 4 Senin	Ueda jinzo Clinic	Sumiyoshi 322	27-2737	Penyakit Dalam, Nefrologi
	Aozora Clinic	Uedahara 1331	75-1100	Penyakit Dalam, Surgeon
	Ueda Seikei Geka Naika	Tokida 2-15-16	75-7518	Penyakit dalam
	Hayashi Naika Clinic	Kojima 237	38-0101	Penyakit Dalam
	Sumiyoshi Jibiinkōka lin	Sumiyoshi 626-11	22-3387	Dokter THT
	Takeyu Byouin	Takeyu Onsen 1308	44-2111	Penyakit dalam
	Maruko Chuo Byouin	NakaMaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
Ueda shinaika · Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah			
Tgl 5 Selasa	Koizumi Clinic	Koizumi 775-7	81-0088	Penyakit Dalam
	Nisshindō lin	Chuo 3-14-20	22-0558	Penyakit Dalam
	I Naika Clinic	Kosato 166-1	21-3737	Penyakit Dalam
	Komatsu Nyūsen Clinic	Ueda 1757-1	75-7321	Penyakit Dalam, Ahli Payudara
	Chikumashō Byouin	Chuo Higashi 4-61	22-6611	Pshiatr
	Saito Geka IIn	Aokubo 1177	35-0887	Surgeon
	Mori Locomo Clinic	Shimonogo Otsu 346-7	38-1313	Surgeon, Rehabili
	Imai Ganka lin	Shimonogo Otsu 346-6	38-1700	Dokter mata
	Asamura Jibiinkōka Clinic	Akiwa 304-5	28-8733	Dokter THT
	Tsunoda Sanfujinka lin	Ueda 1210-3	27-7760	Kebidanan · Kinologi
	Maruko Chuo Byouin	NakaMaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
Ueda shinaika · Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah			
Tgl 6 Rabu	Ueda Byouin	Chuo 1-3-3	22-3580	Penyakit Dalam, Surgeon
	Miyashita lin	ChuoNishi 1-15-12	22-4328	Penyakit Dalam
	SakuranoOka Kodomo Clinic	Kojima 699-1	71-6171	Penyakit Dalam, Dokter Anak
	Kangawa Clinic	Aokubo 1144-1	34-5151	Surgeon
	Uedakitahara hinyokika naika	Nakanajo 573-1	25-2500	Penyakit Diabetes
	Akiwa Hifuka	Akiwa 310-15	28-5177	Dokter Kulit
	Iwasa Ganka Clinic	Tenjin 3-5-1 Ario Lt.2	71-6405	Dokter Mata
	Maruko Chuo Byouin	NakaMaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Ueda shinaika · Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah		
Tgl 10 Minggu	Sugiyama Clinic	Chuo Kita 1-2-5	26-8200	Penyakit Dalam
	Ueda Seikyō Shinryōjo	Kami Shiojiri 393-1	23-0199	Penyakit Dalam
	Kawanishi lin	Hoya 710	38-2811	Penyakit Dalam
	Handa Junkankika Naika lin	Nakanajo 416-3	28-0888	Penyakit dalam, Ahli jantung
	Koda Clinic (Jibika)	Koaso 1833	38-3065	Penyakit Dalam, THT
	Kobayashi Nō Shinkei Geka · Shinkei Naika Byouin	Tokida 3-15-41	22-6885	Dokter saraf dan bedah saraf
	Koda lin	Chuo 1-6-24	22-0859	Surgeon
	Iida Seikei Pain Clinic	Uedahara 717-12	28-1211	Ahli Tulang dan Rehabilitasi
	Shimoda Ganka	Tokida 1-10-78	21-0606	Dokter Mata
	Maruko Chuo Byouin	NakaMaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
Ueda shinaika · Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah			
Tgl 17 Minggu	Heart Clinic Ueda	Fumiiri 2-1225-6	23-0386	Penyakit Dalam
	Yamada Naika lin	Shimonogo Otsu 351-1	26-8181	Penyakit Dalam
	Sato Naika Onaka Clinic	Chuo 1-8-21	22-2342	Penyakit Dalam
	Tanaka Clinic	Tokiiri 1-7-42	23-5757	Surgeon
	Hibi Yuichi Clinic	Uedahara 158-1	21-0721	Surgeon
	Aoyagi Ganka	Sumiyoshi 577	28-6688	Dokter Mata
	Iijima Jibi Inkōka lin	Ote 1-1-78	22-1270	Dokter THT
	Maruko Chuo Byouin	NakaMaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Ueda shinaika · Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah		
Tgl 24 Minggu	Ikeda Clinic	Uedahara 687	22-5041	Penyakit Dalam
	Miyasaka Naika Shonika lin	Tokida 2-5-3	22-0759	Penyakit Dalam, Dokter Anak
	Hōden Shinrōjo	Tonoshiro Aza Kanbayashi 250-4	29-1220	Penyakit Dalam
	Ayumi Kanwa Care Clinic	Tokida 3-15-58 Lt.1	71-0960	Penyakit Dalam

	Research Park Clinic	Shimonogo 813-46	37-1133	Surgeon
	Shimogata Seikei Geka Clinic	Yoshida 1904-1	35-5252	Ahli Tulang
	Sato Ganka Clinic	Kabatake 437	38-2011	Dokter Mata
	Ueda shinaika • Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah		
Tgl 31 Minggu	Harada Naika Clinic	Oya 513-1	36-0520	Penyakit Dalam
	Uedahara Life Clinic	Uedahara 1053-1	22-0873	Penyakit Dalam
	Clinic Okada	Chuo 6-10-10	24-2662	Penyakit Dalam, Surgeon
	Ueda Kokubu Tōnyōbyō Naika Clinic	Kokubu 1-1-1	75-2890	Penyakit Diabetes
	Hanazono Byouin	ChuoNishi 1-15-25	22-2325	Surgeon, Ahli Tulang
	Ueda shinaika • Shonikashoki kyukyu	Untuk alamat dan No.telpon lihat dikolom bawah		

◆ **Jadwal rumah sakit ada kemungkinan mengalami perubahan ,Telpon dahulu sebelumnya** ◆

上田市内科 ■ 小児科初期救急センター

Uedashi Naika • Shōnika shoki Kyūkyū Center

Waktu pemeriksaan dari jam 20:00~22:30

(Konsultasi via telp dari jam 19:00 ~ 23:00)

Alamat Uedashi Midorigaoka 1-27-32

● Internis (16 tahun keatas) ☎ 0268-21-2280

● Pediatri (15 tahun kebawah) ☎ 0268-21-2233

Pemeriksaan : Setiap hari

kecuali 14~16 Agustus • 30 Desember~3 Januari

PUSAT DARURAT DOKTER GIGI PADA HARI LIBUR

Hari kerja Minggu, Libur Nasional, 13~16 Agustus, 29 Desember ~ 3 Januari

Jam kerja 09:00 ~ 15:00

No. Telpon ☎ 0268-24-8020

Alamat Uedashi Zaimokucho 1-3-6

Gedung Ueda Chiisagata Dental Association

(上田小県歯科医師会館 1階)

FESTIVAL ANAK ANAK UEDA KE-55

第55回うえだこどもまつり~みんな-Go!Go! 上田城

Waktu : 5 Mei Jam 09:30 ~ 11:30 ※ batal jika hujan

Tempat : Taman Uedajo, Gedung Olahraga Uedajo, Pemadam kebakaran pusat

Acara :

Disediakan bermacam macam aktivitas yang dapat dicoba dan menyenangkan, pameran kendaraan pemadam kebakaran Untuk jelasnya dapat dilihat diHomePage



BERKUMPUL BUS DALAM KOTA~ CARA NAIK BUS DAN MERASAKAN MENJADI PENGEMUDI BUS~

まちのバス大集合~バスの乗り方教室&僕も私も運転手気分~

Waktu : 25 dan 26 April 2026

Jam 10:30 ~15:30

Tempat: Ario Ueda (Diluar gedung tempat event)

Acara :

- Mencoba Bus EV
- Pameran Bus (くるっと上田丸)、ボンネットバス .
- Galary Poster mengenai Keselamatan mengemudi yang dibuat oleh Murid SMA Nishi
- Cara menaiki bus, mencoba cara menggunakan Tiket QR
- Pengambilan photo menggunakan topi pengemudi di kursi pengemudi, mencoba menjadi announce bus



交通政策課 ☎ 0268-23-5011

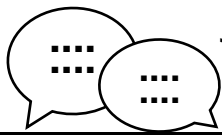
※ Ada kemungkinan acara dan bus yang dipamerkan mengalami perubahan.



VIDEO ORIENTASI KEHIDUPAN SEHARI HARI

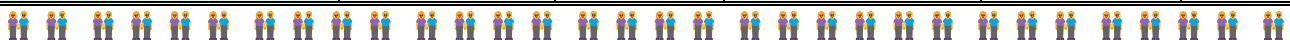
Video orientasi kehidupan sehari-hari dibuat oleh 出入国在留管理庁阿賀 untuk membantu Warga Asing agar mengetahui secara mudah mengenai kehidupan sehari-hari di Jepang . Video ini diambil dari Guide Book Seikatsu • Shuro (Ketenaga kerjaan) yang dapat dilihat di You Tube Isi dari Video mengenai : peraturan lalu lintas, peraturan dalam kehidupan sehari hari, peraturan di publik, medis, bencana, keimigrasian, sistem asuransi kesehatan, sistem pensiun nasional, perpajakan, pekerjaan, informasi mengenai loket konsultasi, dan mengenai belajar Bahasa Jepang Tersedia dalam berbagai bahasa termasuk Bahasa Indonesia





JADWAL KONSULTASI YANG DILAKSANAKAN DIKOTA UEDA BULAN MEI

Nama	Hari	Jam	Tempat	Pendaftaran	informasi
Customer/Konsultasi penduduk	Senin ~ Jumat	09:00~12:00 13:00~16:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2535
Konsultasi Hukum	Tgl 8 dan Tgl 22	13:00~16:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-71-8051
Konsultasi Keadministrasian	Tgl 12	13:00~15:00	Balaikota Ueda	Tidak perlu	
Konsultasi mengenai Tanah, gedung, bangunan/administrasi	Tgl 14	13:00~16:00	Balaikota Ueda	Tidak perlu	
Konsultasi dengan pengelola Mansion	Tgl 27	13:00~16:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 050-7120-6411
Konsultasi Keadministrasian/surat Tanah	Tgl 20	09:00~12:00	Maruko Chiiki Jichi Center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-42-1216
Konsultasi dengan komite Hak Asasi Manusia mengenai Hak Asasi	Senin ~ Jumat	08:30~17:15	—	Tidak perlu	☎ 0570-003-110
	Senin dan Rabu	09:00~16:00	Nagano Cihou Houmukyoku Ueda Shikyoku	Tidak perlu	☎ 0268-23-2001
	Tgl 31	09:00~12:00	Maruko Fureai Station	Tidak perlu	☎ 0268-42-6694
Konsultasi hukum dengan pengacara wanita	Tgl 14 dan Tgl 28	10:00~12:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-2988
Konsultasi dengan staff wanita mengenai apa saja	Setiap hari Selasa	11:00~18:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-3123
	Setiap hari Kamis	10:00~17:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	
	Tgl 9 dan Tgl 23	10:00~17:00	Shimin Plaza Yu	Telpon 2hari sebelumnya	
Pemeriksaan fungsi kognitif	Setiap hari Rabu	09:30~12:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-23-5140
Konsultasi Demensia remaja	Senin ~ Jumat	08:30~17:15			
Konsultasi Hikikomori, Kokoro	Konsultasikan pada saat menelpon		Hitomachigenki Kenko Plaza Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-23-8244
Konsultasi melalui telpon u/remaja	Senin ~ Jumat	09:00~16:00	—	—	☎ 0268-22-8080
Konsultasi Orangtua tunggal/ mengenai keluarga dan anak	Senin ~ Jumat	09:00~16:00	Hitomachigenki Kenko Plaza Ueda	Tidak perlu	☎ 0268-23-2000
Konsultasi pendidikan anak	Senin ~ Jumat	09:00~16:00	Hitomachigenki Kenko Plaza Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-0241
Konsultasi perkembangan anak (umur 0 ~ 18 tahun)	Senin ~ Jumat	08:30~17:15	Hitomachigenki Kenko Plaza Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-24-7801
Konsultasi mengenai pekerjaan anak	Setiap hari Senin	10:00~17:00	Wakamono Support Stasion · Shinano	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2383
Konsultasi untuk anak muda mengenai pekerjaan	Senin dan Kamis	10:00~17:00			
Konsultasi pencarian kerja	Kamis dan Jumat	09:00~17:00	Rodosha Fukushi Center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-26-6023
Konsultasi kehidupan dan pekerjaan	Senin ~ Jumat	09:00~17:00	Fureai Fukushi Center	Tidak perlu	☎ 0268-71-5552
Konsultasi untuk orang asing	Senin ~ Jumat	09:00~17:00	Balaikota Ueda Lt.1	Tidak perlu	☎ 0268-75-2245
Konsultasi management pengusaha kecil/menengah	Tgl 19	09:00~17:00	Ueda Godo Chosa	Seminggu sebelumnya homepage atau telpon	☎ 026-227-5875
	Tgl 13	10:00~16:00	Balaikota Ueda		



POPULASI KOTA UEDA PER 1 APRIL 2026 150.032 Orang

Warga Negara Jepang : 145.011 Orang

Warga Negara Asing : 5.021 Orang

- China 909 Org
- Filipin 327 Org
- Brazil 643 Org
- Indonesia 548 Org
- Vietnam 477 Org
- Myanmar 279 Org
- Nepal 467 Org
- Lainnya 858 Org

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING

Gedung Utama Balaikota Ueda Lantai 1

Hari kerja : Senin ~ Jumat

Jam kerja : 09:00 ~ 17:00

(Bahasa Portugis, Spanyol, Inggris, China)

09:00 ~ 16:00

(Untuk Bahasa Indonesia)

No. Telpon : 0268-75-2245 atau 0268-22-4100 ext.1324

✉ jinkenkyosei@city.ueda.nagano.jp